

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/23/Corr.1 and Add.1

12 December 2003

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الحادي والأربعون
مونتريال ، 17 – 19 كانون الأول/ديسمبر 2003

تصويب وضميمة

مقترحات مشروعات : الأرجنتين

قطاع التبريد : خطة إزالة الـ CFC (الشريحة الأولى)

في صفحة 6 ، الفقرة 11 : يستعاض عن الجملة الأخيرة بما يلي :

أيدت اليونيدو أن المقترح مقصود منه أن يعالج فقط قطاع التبريد وأنه ليس خطة وطنية لإزالة الـ CFC

في صفحة 6 ، الفقرة 12 :

يستعاض عن 649.3 طن ODP في السطر الرابع بـ 673.0 طن ODP .

يستعاض عن 1 489.7 طن ODP في السطر الخامس بـ 1 466.0 طن ODP .

خطة إزالة الـ ODS في قطاع المذيبات

• تضاف الفقرات الآتية في صفحة 13 تحت عنوان التعليقات :

41(مكرر) اختتمت الأمانة مناقشتها مع اليونيدو حول القضايا التي أثرت في تعليقاتها الأولية عن خطة الإزالة لقطاع المذيبات في الأرجنتين ، كما جاءت في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/23 . وقد سحبت اليونيدو مكونة تتصل بإزالة الـ (bromochloromethane) (BCM) في الأرجنتين من الخطة . وقالت اليونيدو أن اقتراحاً سوف يوضع ويقدم كي تنظر فيه اللجنة التنفيذية بعد التصديق على تعديل بيجنغ من حكومة الأرجنتين وهو أمر متوقع في 2004 .

41 (ثالثاً) تم الحصول على توضيح مؤداه أن الخطة المقترحة سوف تؤدي إلى الإزالة الكاملة للـ CTC و الـ TCA و الـ CFC-113 بحلول عام 2010 . وطبقاً للجدول الزمني للتخفيض ، المقترح ، ستنفذ الأرجنتين تدابير الرقابة الوسيطة بالنسبة للـ CTC و الـ TCA ، التي يقتضيها بروتوكول مونتريال (التخفيضات لخطوط الأساس البالغة 85 و30 في المائة على التوالي بحلول عام 2005) .

41 (رابعاً) فيما يتعلق بإستدامة الإزالة قامت اليونيدو بإبلاغ الأمانة أنه يوجد في الأرجنتين تشريع للرقابة على إنتاج واستيراد الـ ODS. ويقتضي الأمر لوائح إضافية لتنفيذ التشريع ، وهي لوائح يجرى الآن وضعها .

41 (خامساً) وافقت اليونيدو على استعمال آخر البيانات عن عام 2002 بشأن الـ CTC و الـ TCA و الـ CFC-113 التي تستهلك ، كما أبلغت إلى أمانة الصندوق المتعدد الأطراف ، لحساب التكاليف الإضافية المؤهلة للتمويل . وعالجت اليونيدو كل القضايا التي أثارها الأمانة فيما يتعلق بحساب مبالغ المنحة المتصلة بإزالة الـ CTC و الـ TCA و الـ CFC-113 ، كما هو مبين في الفقرات من 32 إلى 37 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/23. وتمت الموافقة على التكاليف الرأسمالية وتكاليف التشغيلية على النحو الآتي :

- في القطاع الفرعي لمذيبات الـ CTC حدد المستوى الإجمالي للتمويل بمبلغ 192 208 دولار أمريكي بجدوى تكاليف تبلغ 11 دولار /كغ ؛

- في القطاع الفرعي لعامل التصنيع الـ CTC ، لم يطلب أي تمويل حيث أن Petrobras هي الشركة الوحيدة التي تستعمل الـ CTC كعامل تصنيع ، وهي تتوى إزالة استهلاك الـ CTC بجهد ذاتي منها ؛

- في القطاع الفرعي للمذيب TCA ، استعملت جدوى التكاليف البالغة 18 دولار /كغ لبعض المستعملين في تطبيقات صيغ المذيبات ، واستعملت جدوى التكاليف البالغة 36 دولار /كغ من الـ ODP بالنسبة للمنشآت المتبقية . ومجموع التمويل البالغ قدره 250 794 دولار أمريكي قد اعتمد لقطاع الـ TCA الفرعي ؛

- في قطاع المذيب CFC-113 سبق أن تلقى أثنان من المستعملين مساعدة من الصندوق المتعدد الأطراف . وسوف تتم معالجة عدة مستعملين صغار يبلغ استهلاكهم التراكمي 4.80 طن ODP ، بتمويل إجمالي قدره 72 000 دولار أمريكي ، بجدوى تكاليف تبلغ 15 دولار /كغ ODP؛

- إن تمويل المساندة التقنية والسياسة ومكونات الإدارة قد اعتمد بمبلغ 105 000 دولار أمريكي .

إن مجموع التكاليف الإضافية المؤهلة للتمويل قد اتفق على أنها تبلغ 635 986 دولار أمريكي . و جدوى التكاليف الشاملة هي 11.36 دولار أمريكي /كغ ODP.

41 (سادساً) نظراً للتكلفة النهائية للمشروع تم الاتفاق على أن التمويل سوف يطلب على دفعة واحدة . وليس هناك اتفاق مقترح . وشروط الموافقة الملزمة للإزالة الكاملة لهذا القطاع واردة في التوصية .

- يستعاض عن الفقرة 42 في صفحة 13 تحت بند التوصيات بما يلي :

42- قد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تنتظر في الموافقة على خطة إزالة الـ ODS لقطاع المذيبات في الأرجنتين بمستوى تمويل قدره 635 986 دولار أمريكي زائد تكاليف المساندة البالغة 47 699 دولار أمريكي إلى اليونيدو ، على أن يكون مفهوماً ما يلي :

(أ) تلتزم حكومة الأرجنتين بإزالة استهلاك الـ CTC والـ TCA والـ CFC-113 من خلال تنفيذ خطة إزالة الـ ODS في قطاع المذيبات في الأرجنتين ، وفقاً للجدول الزمني الآتي للإزالة :

أقصى استهلاك مسموح به (طن ODP)							الاستهلاك ODP (طن) (2003)	*ODS
2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004		
0.0	1.0	2.0	4.0	6.0	8.0	30.5	30.5	CTC
0.0	5.0	7.0	11.0	16.0	22.0	31.0	31.0	TCA
0.0	1.0	2.5	5.5	10.5	17.5	27.5	27.5	CFC-113
0.0	7.0	11.5	20.5	32.5	47.5	89.0	89.0	المجموع

* ملحوظة : ضمن الأرقام الإجمالية المذكورة أعلاه ، هناك مقادير 7 طن ODP من TCA و 22 طن ODP من الـ CFC-113 سوف تزال من خلال تنفيذ المشروعات المعتمدة الجارية .

(ب) توافق حكومة الأرجنتين على أنه لن تطلب موارد إضافية من الصندوق المتعدد الأطراف لأنشطة قطاع المذيبات ، فيما عدا إزالة الـ BCM . ويمكن تقديم اقتراح في المستقبل ، يتمشى مع قواعد الصندوق المتعدد الأطراف التي تكون سارية في ذلك الوقت بالنسبة لمستوى استهلاك لا يتجاوز 1.405 طن ODP .

(ج) هل توافق اللجنة التنفيذية على أن تترك للأرجنتين مرونة استعمال الأموال المتفق عليها بما يتمشى والإجراءات التشغيلية المتفق عليها بين الأرجنتين واليونيدو في خطة إزالة قطاع المذيبات ؛

(د) توافق حكومة الأرجنتين على أن تكفل الرصد الدقيق للإزالة ، وعلى أن تقدم تقارير سنوية عن مستوى الاستهلاك من الـ CTC والـ TCA والـ CFC-113 ، بعد التحقق من ذلك المستوى .

(هـ) ستكون اليونيدو مسؤولة عن أمور منها ما يلي :

(1) تقديم تقرير سنوي عن تنفيذ جميع الأنشطة الممولة بموجب الخطة القطاعية ؛

(2) تقديم مراجعة سنوية تدل على صحة الأرقام إلى اللجنة التنفيذية ، وتثبت أن استهلاك الـ CFC قد تمت إزالته في قطاع المذيبات ، على أساس الجداول الزمنية المبينة في الجدول أعلاه .
